**Biswadip Gogoi**

CORE CONSULTANT (Academic)

**Contact Info**

*National Translation Mission Central Institute of Indian Languages, Manasagangotri, Hunsur Road, Mysore*

*PIN - 570 006*

*Karnataka*

*email:* [*gogoib2002@gmail.com*](mailto:gogoib2002@gmail.com)

*Mobile: 9886134251*

**Personal Summary**

A bright, talented and ambitious individual, able to lead a team from front. Always wanting to be actively involved in all aspects of the project. He takes direction well and works hard to manage stakeholders’ expectations.

**Career History**

**National Translation Mission**

CORE CONSULTANT - April, 2009 – Present

CONSULTANT - July, 2008 – March, 2009

**Areas of Expertise**

*Book Publishing*

* *Copyright acquisition*
* *Commissioning work*

*Translation*

*Localization*

*Internationalization*

*Research*

*Project Management*

*Project Planning*

*Training*

Team Leader of the Dictionary Division at NTM and member of the NTM-Publication Team. Till now, 6 dictionaries have been published in collaboration with Pearson Education India and 5 dictionaries are in prepublication/compilation stage.

***Duties:***

* Publication activities in Assamese, Bodo, Nepali & Manipuri
* Acquisition of translation assignment
* Commission work to the regional language publishers/translators
* Coordinating all the activities of Dictionary Division at NTM
* Assistant Editor of Longman-NTM Eng-Eng-Assamese Dictionary

**Linguistic & Cultural Documentation of Sikkim project**

Central Institute of Indian Languages

RESOURCE PERSON - Nov, 2007 to June 2008

Involved in cultural research, and contributed in producing more than 40 half an hour documentaries on 12 different ethnic communities in Sikkim.

**Professional Skills**

*Knowledge of copyright/IPR related issues*

*Editing*

*Report preparation*

***Duties:***

* Cultural research
* Data collection & analysis
* Documentation
* Preparation of community-wise report

**Validation and Lexical Build Project**

**Personal Skills**

*Computer knowledge*

*Taking initiative*

*Leading teams*

Central Institute of Indian Languages

RESOURCE PERSON - May 2006 to Nov, 2007

Validation of Microsoft Corporation products including Operating System (VISTA), MS Office 2007.

***Duties:***

**Languages known**

*Assamese (Mother tongue)*

*English,*

*Hindi &*

*Bengali*

* Review & validate language interface pack
* Preparing Style Guide, Glossary, Policheck
* Reviewing spell-checker

**Central Institute of Indian Languages**

SUB-EDITOR

***Duties:***

* Compilation and editing of *Bharatiya Bhasha Jyoti*: Assamese learning book through Hindi

**Residence Address**

*C/O Mr. Subbu Palekanda*

*114, Gakulam Road*

*Jayalakshmipuram*

*Mysore, Karnataka*

*PIN - 570012*

**Permanent Address**

*Banmukh Pator Gaon*

*Banmukh*

*Sivasagar*

*Assam*

*PIN - 785640*

* Compilation and Editing of *Assamese Cultural Vocabulary* : an encyclopaedia of culturally significant words in Assame*se*

***Part-time Consultancy***

* *Mo*ravia Worldwide and WebDunia for Microsoft Corporation product Office 15 localization
* *Chandamama* (a children magazine)
* Lionbridge India
* WebDunia
* Maatra
* Key Point Technologies India
* Coral Translation Services
* UBC etc.

**Educational Qualification**

* PG Diploma in Project Management (Pursuing)

University of Hyderabad, Hyderabad

* M.A. in Cultural Studies

**Hobbies**

*Reading*

*Music &*

*Still photography*

Tezpur Central University, Tezpur, Assam in 2004

**Other Qualifications**

* Certificate in Computing (CIC)

Indira Gandhi National Open University (IGNOU).

* Certificate in Still Photography

Photography and Vocational Training Institute (PVTI), Guwahati, Assam

**Personal Details**

*DOB: 01-04-1979*

*Nationality: Indian*

*Sex: Male*

*Marital Status: Unmarried*

**Computer Skills**

* Operating System: Windows XP/VISTA/ Windows7/Windows 8
* Packages: MS-Office2003, MS-Office2007, MS Office 2010, Adobe Pagemaker, Adobe Indesign, Shreelipi

REFERENCES: Available on request